

**Miskolc Megyei Jogú Város
Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata**

205.287-3/2024.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának **2024. május 08. napján 14.00 órai** kezdettel Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Jogi, Igazgatási és Szervezési Főosztály tárgyalójában tartott testületi üléséről.

Jelen van: Szabó Mónika elnök és Baloghné Szabó Ilona tag

Távol van: Bárkányi Péter elnökhelyettes

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal részéről:

- **Önkormányzati Igazgatási Osztály:** dr. Maksa Bence jogi ügyintéző a jegyző képviselőjében, Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző
- **Pénzügyi Osztály:** Szántóné Pásztor Ibolya számviteli ügyintéző, Broda Szilvia pénzügyi ügyintéző

Szabó Mónika elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 képviselője közül megjelent 2 fő, az ülés határozatképes, amelyet megnyit. Tájékoztatásul elmondja, távolmaradását előre jelezte Bárkányi Péter elnökhelyettes úr. A jegyzőkönyvvezető Sipos Melinda, a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatot Baloghné Szabó Ilona látja el. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel a napirenddel kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a meghívó szerinti napirend elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét.

Napirendi javaslat:

1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására

Előterjesztő: Elnök

2. Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására

Előterjesztő: Elnök

3. Javaslat 2024. nyári programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

4. Egyebek

1. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására**

Szabó Mónika elnök: Az előterjesztést előzetesen elektronikus úton megkapták, megismerhették annak tartalmát. A napirend felett a vitát megnyitja. Kérdezi képviselőtársát, hogy van-e kérdés, észrevétel. Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-20/2024. (V.08.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi zárszámadásának elfogadása

**Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
L-20/2024. (V.08.) határozata
a 2023. évi költségvetés zárszámadásáról**

1. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő testülete a 2023. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint költségvetési maradványát

5.327.426 Ft Költségvetési bevétellel,

5.035.655 Ft Költségvetési kiadással

291.771 Ft Költségvetési maradvánnyal

hagyja jóvá.

2. A Képviselő-testület az 291.771 Ft költségvetési maradványt a 2023. évről áthúzódó kiadások forrásaként használja fel, mely a 2024. évi eredeti költségvetésbe beépítésre került.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2023. évi költségvetésének végrehajtását részletesen a következők szerint állapítja meg:

3.1. Az Önkormányzat kiadásait, bevételeit mérlegszerűen az *1. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.2. Az Önkormányzat kiadásait jogcímenként, bevételeit forrásonként, az éves létszámot, továbbá a költségvetési maradvány kimutatást a *2. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.3. Az Önkormányzat pénzeszközeinek változását a *3. melléklet* szerint fogadja el.

3.4. Az Önkormányzat vagyonkimutatását a *4. mellékletnek* megfelelően fogadja el.

4. Az Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a költségvetési maradványt érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérelje figyelemmel.

5. Jelen határozat 2024. május 09. napján lép hatályba.

Felelős:

Elnök

Végrehajtásért felelős:

Gazdálkodási Főosztály

Határidő:

azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

2. napirend: **Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására**

Szabó Mónika elnök: 2024. március 21. napján tartották meg a Lengyel-magyar barátság napját a Miskolci Egressy Béni-Erkel Ferenc Alapfokú Művészeti Iskolában. Vendégelőadó meghívottjuk volt, Marcin Dominik Gluch. Az egésznapos program keretében a gyerekeknek tartottak kurzust, délután pedig bemutatták mit tanultak, amit prezentáltak a jelenlévő közönségnek. Az estét Gluch Úr zárta kétórás koncertjével. Az eseményről írásbeli beszámoló készült, kéri szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-21/2024. (V.08.) határozata:

Tárgy: Beszámoló Lengyel-magyar barátság napjáról

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint 2024. március 21. napján megszervezte a Lengyel-magyar barátság napját az Miskolci Egressy Béni-Erkel Ferenc Alapfokú Művészeti Iskolában.

2. A Képviselő-testület az írásbeli beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

Felelős: Elnök

Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Szabó Mónika elnök: 2024. április 15. napján a Minorita rendház falán lévő Katyn-i emléktáblánál koszorúzást szerveztek. Bárkányi Péter szólt a jelenlévőkhöz, majd lengyel-magyar nyelvű szentmisével zártak. Az eseményről írásbeli beszámoló készült, kéri szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-22/2024. (V.08.) határozata:

Tárgy: Beszámoló Katyn-i megemlékezésről Miskolcon

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint 2024. április 15. napján a Katyn-i megemlékezés keretén belül elhelyezte a megemlékezés koszorúját.

2. A Képviselő-testület az írásbeli beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

Felelős: Elnök

Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Szabó Mónika elnök: 2024. május 6. napján Lengyel Alkotmány napjára emlékeztek meg, valamint választási tájékoztatást tartottak a lengyel közösség számára a Szabó Lőrinc Könyvtárban. Elmondja, hogy a tájékoztatást mellett felajánlották segítségüket is a jelenlévőknek. Az eseményről írásbeli beszámoló készült, kéri szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-23/2024. (V.08.) határozata:

Tárgy: Beszámoló Lengyel Alkotmány napi megemlékezésről és választási tájékoztatásról

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint 2024. május 6. napján a Lengyel Alkotmány napjára emlékezett meg, valamint választási tájékoztatást tartott.

2. A Képviselő-testület az írásbeli beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Szabó Mónika elnök: Kérdezi képviselőtársait, hogy van-e kérdés, észrevétel a napirend kapcsán. Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja.

3. napirend: **Javaslat 2024. nyári programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**

Szabó Mónika elnök: Több programot már előzetesen megszavaztak, amelyek kimaradtak, azok kapcsán szükséges most dönteniük. 2024. május 22. napján Lengyel slágerek és örökzöldek címen előadás lesz a Szabó Lőrinc Könyvtárban, melyet Rémiás Emőke tart majd. Kéri, szavazzanak a program megvalósításáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-24/2024. (V.08.) határozata:

Tárgy: Lengyel slágerek és örökzöldek című rendezvényen való részvétel

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja, hogy 2024. május 22. napján Lengyel slágerek és örökzöldek címen előadást szerveznek a Szabó Lőrinc Könyvtárban.

2. A Képviselő-testület a felmerülő költséget a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök

Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Szabó Mónika elnök: Korábban már szavaztak a Lengyel Kulturális Műhelynapról, amit most ketté szeretnének szedni. Lengyel nyár címmel 2024. június 15-én az Ünnepi könyvhéthez csatlakozva az Erzsébet téren vesznek majd részt, itt lesz a Lengyel Kulturális Műhelynap. Kéri, szavazzanak a program megvalósításáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-25/2024. (V.08.) határozata:

Tárgy: Lengyel nyár - Lengyel Kulturális Műhelynap 2024.

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja, hogy 2024. június 15-én az Ünnepi könyvhéthez csatlakozva az Erzsébet téren Lengyel nyár - Lengyel Kulturális Műhelynapot szervez.
2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Szabó Mónika elnök: A Lengyel nyár második fele pedig az lesz, hogy 2024. június 29-én Lengyel-magyar családi és baráti pikniket tartanak Garadnán. Kéri, szavazzanak a program megvalósításáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-26/2024. (V.08.) határozata:

Tárgy: Lengyel nyár - piknik

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja, hogy 2024. június 29-én Lengyel nyár - Lengyel-magyar családi és baráti pikniket szervez Garadnára.
2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Szabó Mónika elnök: 2024 júliusában a szokásos évi lengyelországi tanulmányúttjukra kerül majd sor, terveik szerint Limanowa és környékét járják majd be. Kéri, szavazzanak a program megvalósításáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-27/2024. (V.08.) határozata:

Tárgy: Lengyel tanulmányút szervezése Limanowa és környékére

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja, hogy 2024 júliusában lengyelországi tanulmányutat szervez Limanowa és környékét illetően.
2. A Képviselő-testület a program kapcsán a költséget a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Sipos Melinda: Felhívja arra a figyelmet, hogy a szerződés előkészítéséhez idő kell, a választások, illetve majd a nyári szabadságolások miatt célszerű időben felvenni a kapcsolatot a kollégákkal, hogy gördülékeny legyen az ügyintézés.

Szabó Mónika elnök: Köszöni a segítséget, így járnak majd el. 2024 nyarán, előreláthatóan július 28-án, de ez még nem biztos, a szintén szokásos Derenki búcsún vesznek részt. Kéri, szavazzanak a program megvalósításáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-28/2024. (V.08.) határozata:

Tárgy: Részvétel a Derenki búcsún

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja, hogy részt vesz 2024 nyarán megrendezésre kerülő Derenki búcsún.
2. A Képviselő-testület a felmerülő költséget a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Szabó Mónika elnök: 2024 nyarán, a budapesti Szent László nap megünneplésén lehetőségeik szerint részt vesznek. Kéri, szavazzanak a programon való részvételről, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-29/2024. (V.08.) határozata:

Tárgy: Részvétel a budapesti Szent László napi ünnepségen

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja, hogy részt vesz 2024 nyarán megrendezésre kerülő budapesti Szent László napi ünnepségen.
2. A Képviselő-testület a felmerülő költséget a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Szabó Mónika elnök: Kérdezi képviselőtársait, hogy van-e kérdés, észrevétel a napirend kapcsán. Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja.

4. napirend: Egyebek

Szabó Mónika elnök: Megállapítja, hogy nincs észrevétel, kérdés a napirenden belül. Megköszöni mindenki munkáját. A mai ülést 14 óra 19 perckor bezárja.

K.m.f.

.....
Szabó Mónika
elnök

.....
Baloghné Szabó Ilona
jegyzőkönyv-hitelesítő

.....
Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

.....
Dr. Maksa Bence
jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

.....
Dr. Ignác Dávid
jegyző